



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## CHFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations

## Règlement sur les règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCH)

SOR/2014-218

DORS/2014-218

Current to March 6, 2023

À jour au 6 mars 2023

Last amended on October 1, 2014

Dernière modification le 1 octobre 2014

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to March 6, 2023. The last amendments came into force on October 1, 2014. Any amendments that were not in force as of March 6, 2023 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 6 mars 2023. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 octobre 2014. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 6 mars 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

**TABLE OF PROVISIONS****CHFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations**

- 1 Interpretation
- 2 Casual Goods
- \*3 Coming into Force

**TABLE ANALYTIQUE****Règlement sur les règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCH)**

- 1 Définition
- 2 Marchandises occasionnelles
- \*3 Entrée en vigueur

---

Registration  
SOR/2014-218 September 26, 2014

CUSTOMS TARIFF

**CHFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations**

P.C. 2014-980 September 25, 2014

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to subsection 16(2)<sup>a</sup> of the *Customs Tariff*<sup>b</sup>, makes the annexed *CHFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2014-218 Le 26 septembre 2014

TARIF DES DOUANES

**Règlement sur les règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCH)**

C.P. 2014-980 Le 25 septembre 2014

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu du paragraphe 16(2)<sup>a</sup> du *Tarif des douanes*<sup>b</sup>, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCH)*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2001, c.28, s. 34(1)

<sup>b</sup> S.C. 1997, c. 36

---

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 28, par. 34(1)

<sup>b</sup> L.C. 1997, ch. 36

## CHFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations

### Interpretation

1 In these Regulations, **casual goods** means goods other than goods imported for sale or for an industrial, occupational, commercial or institutional or other like use.

### Casual Goods

2 Casual goods that are acquired in Honduras are considered to originate in that country and are entitled to the benefit of the Honduras Tariff if

(a) the marking of the goods is in accordance with the marking laws of Honduras and indicates that the goods are the product of Honduras or Canada; or

(b) the goods do not bear a mark and nothing indicates that the goods are not the product of Honduras or Canada.

### Coming into Force

3 These Regulations come into force on the day on which section 43 of the *Canada–Honduras Economic Growth and Prosperity Act*, chapter 14 of the Statutes of Canada, 2014, comes into force, but if these Regulations are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

\* [Note: Regulations in force October 1, 2014, see SI/2014-74.]

## Règlement sur les règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCH)

### Définition

1 Dans le présent règlement, **marchandises occasionnelles** s'entend des marchandises autres que celles importées en vue de leur vente ou d'usages industriels, professionnels, commerciaux ou collectifs ou autres usages analogues.

### Marchandises occasionnelles

2 Les marchandises occasionnelles acquises au Honduras sont considérées comme originaires de ce pays et bénéficient du tarif du Honduras dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) le marquage des marchandises est conforme aux lois sur le marquage du Honduras et indique qu'elles sont des produits du Honduras ou du Canada;

b) les marchandises ne portent pas de marque et rien n'indique qu'elles ne sont pas des produits du Honduras ou du Canada.

### Entrée en vigueur

3 Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 43 de la *Loi sur la croissance économique et la prospérité – Canada-Honduras*, chapitre 14 des Lois du Canada (2014), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

\* [Note: Règlement en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2014, voir TR/2014-74.]